

Sehr geehrte Damen und Herren!

To whom it may concern,

**DRINGENDE ANTWORT BIS 30.
AUGUST 2013 ERFORDERLICH!**

**URGENT ANSWER NEEDED
BEFORE AUGUST 30, 2013!**

Auftrags der Geschäftsleitung von XXXX darf ich Sie informieren, dass der Jahresabschluss zum 31.12.2012 nunmehr fertig gestellt ist. Die Geschäftsleitung hat diesen bereits überprüft und für richtig befunden.

On behalf of the management of XXXX, I would like to inform you that the annual account through December 31, 2012 is now complete. The management has already examined and verified it.

Diese Bilanz stellt auch eine Zusammenschlussbilanz dar und ist erforderlich, weil einige atypisch stillen Gesellschafter ihre Einlagen mit 31.12.2012 erhöht haben. Dieser Abschluss hat bis spätestens 30. September 2013 dem Finanzamt vorgelegt zu werden.

This balance also represents a summary balance, and is necessary because some atypically silent partners have increased their investments as of December 31, 2012. This financial statement must be submitted to the tax office before September 30, 2013.

Ich darf darauf hinweisen, dass sich die Finanzamtliche Zuständigkeit geändert hat. Bitte geben Sie in Ihren Steuererklärungen folgende Informationen an:

I would also like to point out that the official financial authority has changed. Please indicate the following information in your tax declarations:

**Finanzamt Wien XXXX Schwechat
Gerasdorf XXXX
Steuernummer XXXX**

**Vienna Tax Office XXXX
Schwechat Gerasdorf XXXX
Tax Number XXXX**

Sie erhalten in der Anlage folgende Unterlagen:

You will receive the following documents in the system:

- Bilanz zugleich Zusammenschlussbilanz zum 31.12.2012
- Gewinn- und Verlustrechnung 1.1. bis 31.12.2012
- Anlagenverzeichnis 1.1. bis 31.12.2012
- Anhang

- Balance concurrent with the merger balance sheet as of 12/31/2012
- Profit and Loss calculation, 1/1 to 12/31/2012
- Schedule of Investments, 1/1 to 12/31/2012
- Appendix

- Darstellung der Ergebnisaufteilung
1-12/2012
- Entwicklung der
Ergebnisaufteilung 1-12/2012

- Presentation of Results
Distribution 1-12/2012
- Development of Results
Distribution 1-12/2012

Jeder Gesellschafter ersieht daraus seinen Ergebnisanteil (Verlust) für den Zeitraum 1-12/2012 sowohl nach unternehmensrechtlichen als auch nach steuerlichen Gesichtspunkten. Soweit gemeldet, wurden auch Sonderbetriebsausgaben beim steuerlichen Gewinnanteil berücksichtigt.

Each shareholder can see his or her share of the results (loss) for the period 1-12/2012, on both a commercial and tax basis. Special business expenses were also considered in the fiscal dividend, to the extent announced.

Auftrags der Geschäftsleitung von XXXX ersuche ich Sie, entsprechend den Bestimmungen Ihres stillen Gesellschaftsvertrages um schriftliche Zustimmung zum Jahresabschluss 2012, zur Zusammenschlussbilanz zum 31.12.2012 und der Ergebnisaufteilung für 1-12/2012, indem Sie mir und den Herren XXXX und XXXX **dieses Mail mit Ihrer Stellungnahme zurücksenden.**

On behalf of the management of XXXX, I ask you, according to the regulations of your silent partnership agreements, for written approval of the annual accounts for 2012, to the merger balance sheet as of December 31, 2012, and the Results Distribution for 1-12/2012, by returning this mail to me and XXXX and XXXX **along with your statement.**

Ich ersuche Sie, Ihre Stellungnahme längstens bis 30. August 2013 abzugeben, damit eine zeitgerechte Einreichung beim Finanzamt erfolgen kann. Sollten sich Fragen ergeben, stehen Ihnen die XXXX und XXXX sowie ich gerne zur Verfügung. Mit freundlichen Grüßen

I ask you to deliver your statement by August 30, 2013 at the latest, so that a timely submission to the tax office can take place.

If you have any questions, Mr. XXXX, Mr. XXXX and I are gladly at your service.

Sincerely,